

Préparation sur
le discours
direct et
indirect (fr. 3)

Nom / Prénom/Classe : Lemaitre Marie-Eve 3NP

AXE DU DEVELOPPEMENT PERSONNEL

Discours direct et indirect

Informations pédagogiques

Classe : P5-P6

Discipline, domaine de l'activité : langue maternelle

Concept-clé travaillé : le discours direct et indirect

Contexte éventuel de l'activité : les connecteurs logiques et chronologiques (les organisateurs du texte)

Temps d'apprentissage :

Imprégnation

Apprentissage

Entraînement

Compétence transversale privilégiée : /

<u>Compétence d'intégration :</u>	<u>Compétence(s) spécifique(s) et sous-spécifique(s) :</u>
2. Ecouter	2.1 Orienter son écoute en fonction de la situation de communication 2.1.1 Orienter son écoute en tenant compte des critères suivants : l'intention poursuivie, les interlocuteurs, les contraintes de l'activité, les modalités de la situation 2.1.3 Adapter sa stratégie d'écoute
3. Ecrire	3.1 Orienter son écrit en fonction de la situation de communication 3.5 Utiliser les unités grammaticales 3.5.1 Utiliser de manière appropriée : - les structures de phrases - les signes de ponctuation

Compétences sollicitées

Compétences transversales instrumentales :

- Se donner une stratégie de recherche
- Traiter l'information
- Mettre en œuvre

Intention pédagogique :

- Ecouter une interview et la retranscrire
- Ecrire un discours direct et indirect en respectant les règles de ponctuation et les majuscules

Prérequis éventuel(s) :

- La signification des signes de ponctuation

Matériel didactique :

- Interview sur tablettes (5)
- Affiche pour synthétiser les 3 manières de rapporter des paroles
- Extraits d'article avec des paroles rapportées
- Dossier : défi, synthèse, exercices

Disposition tabulaire : /

Disposition spatial : habituelle

Bibliographie :

- BRAUN ET CABILLAU, *Le français pour chacun*, éditions Plantyn, Bruxelles, 1993
- HUGET G., BRUYNDONCKX, *Grammaire pratique du français, J'apprends à écrire*, de boeck, Bruxelles, 2012
- HENGCHEN J.-L., *Déclic 6, activités grammaticales, cahier A*, VAN IN, Wavre, 22007
- [http://www.intertaal.be/Portals/Intertaal/ContentFiles/Downloadables/PDF/LaGrammaireDuFrancais/LaGrammaire le discours rapporte.pdf](http://www.intertaal.be/Portals/Intertaal/ContentFiles/Downloadables/PDF/LaGrammaireDuFrancais/LaGrammaire%20le%20discours%20rapporte.pdf)

Analyse-matière sur le discours direct et indirect



La jeune femme lui répondit que le village n'avait pas de nom. **Discours indirect**

La jeune femme lui répondit : « Le village n'a pas de nom. » **Discours direct**

– Le village n'a pas de nom, lui répondit la jeune femme. **Dialogue**

- **Discours indirect**

On introduit les paroles du locuteur dans le texte -> Subordonnée complétive.
Je te dis de faire attention. Je dis que tu fasses attention.

Lucie m'avait prédit que je gagnerais le concours.

- **Discours direct**

Avec des guillemets

Pour rapporter des paroles ou faire parler des personnages,

- Tu nommes la personne qui parle
- Tu écris deux points (:)
- Tu ouvres les guillemets («)
- Tu écris les paroles prononcées par le personnage en commençant par une majuscule
- Tu termines par un point (. ?!) et tu fermes les guillemets.

Mon papa répète souvent : « Les bons comptes font les bons amis. »

Il m'arrive parfois de lui répondre : « Entre amis, on ne compte pas. »

- **Dialogue**

Avec des tirets

Quand il s'agit d'un dialogue, tu indiques les changements de personnage

- en allant à la ligne
- en plaçant un tiret devant chaque intervention.

Lorsque Jean rencontra Freddy après les cours, il se précipita vers lui.

- Veux-tu être l'entraîneur de l'équipe ?

- C'est quand votre tournoi ?

- Dans quinze jours.

- D'accord alors.

Jean n'en revenait pas d'avoir obtenu l'accord aussi facilement.

Les guillemets

1. Définition

Les guillemets sont des signes d'insertion qui s'emploient par paires : le guillemet ouvrant et le guillemet fermant.

Le rôle essentiel est de marquer le changement d'auteur du discours. Les guillemets sont donc appelés à encadrer toute citation, toute intervention d'un personnage dans un discours direct.

2. Emplois (les plus fréquents):

- Ils s'emploient donc pour encadrer une citation ou un discours direct.

Ex : « La musique met en harmonie avec tout ce qui existe » Oscar Wilde

Ex : Il dit alors : « Vous vous trompez, cher monsieur »

Remarques :

- Les guillemets sont précédés des deux points quand ils introduisent un discours direct.
- Dans un dialogue, les guillemets sont souvent absents, mais les tirets –indiquant le changement de locuteur - sont indispensables.

- La phrase entre guillemets est souvent annoncée par **une phrase d'introduction** :

- a. Si celle-ci se trouve à **l'intérieur de la citation**, elle est encadrée par des virgules.

Ex : « Michel, dit-il, parle-moi. »

- b. Si elle se trouve **en fin de phrase**, elle est précédée d'une virgule et suivie d'un point final, sauf si les paroles entre guillemets se terminent par un point d'exclamation ou un point d'interrogation.

Ex : « Michel, parle-moi », dit-il. OU « Michel, parle-moi ! » dit-il.

- c. Si elle se trouve en début de phrase, elle est suivie de deux points.

Ex : Il dit : « Michel, parle-moi. »

- d. A l'intérieur des guillemets, la ponctuation suit les règles normales.

Déroulement méthodologique

Phase de contagion/de mobilisation

« Lorsque nous avons été à Spa, nous avons réalisé des interviews. Nous allons apprendre à retranscrire celles-ci pour écrire l'article. »

Stratégie

- Etre motivé, utile pour le projet

Phase d'apprentissage

1) Recherche de la solution

« Ecoutez attentivement l'interview et mettez-la sur papier. C'est une interview que 2 enfants de mon ancien stage ont réalisée. Il y a 3 manières différentes de rapporter des dialogues. Trouvez ces 3 façons de rapporter des paroles. »

1^e écoute collective.

« Vous pouvez réécouter l'interview et mettre pause quand vous le souhaitez en utilisant les tablettes. »

Autres écoutes sur les tablettes (1 tablette pour 4).

Indice : extrait du jde dans lequel on retrouve les différentes manières de rapporter des paroles

Différenciation : les plus rapides écrivent toute l'interview, tandis que les autres écrivent 2 -3 questions/réponses.

Difficultés

- Etre dans de mauvaise condition pour l'écoute (loin, fatigué)
- Prendre note lors de l'écoute
- Ne pas connaître les différentes façons de rapporter des paroles

Stratégie

- Etre attentif à l'écoute
- Tablette pour réécouter
- Faire appel à ses connaissances
- Appuyer sur pause pour prendre note

Tétra-aide

2) Confrontation

« Comparez avec votre voisin les différentes manières de rapporter des paroles que vous avez trouvées. »

« Par 4, créez une affiche qui explique les 3 manières de rapporter des paroles et les

règles d'écriture, ponctuation et majuscule. Aidez-vous des articles. »

➔ 5 AFFICHES (matériel)

Indice : article avec des paroles rapportées

Difficultés

- Verbaliser ses stratégies
- Se mettre d'accord
- Mettre sur papier ses stratégies

Stratégies

- Ecouter l'autre et ses stratégies
- Faire appel à ses connaissances
- Travail d'équipe, coopérer
- Se référer au dossier d'app. sur les stratégies

3) Mise en commun et induction

I désigne un groupe :

« Venez présenter votre synthèse. »

« Les autres, avez-vous des choses ajoutées ? Etes-vous d'accord ? »

➔ Le discours indirect = les paroles ont été intégrées au récit
Les paroles sont insérées dans le texte (subordonnée).
Il commence par un **verbe introducteur de parole (dire, se demander..)**.
Les questions sont posées de manière indirecte.
Les signes de ponctuation spécifiques au discours direct disparaissent.

➔ Le discours direct = texte tel qu'il a été prononcé

- Nommer la personne qui parle
- Ecrire deux points (:) ;
- Ouvrir les guillemets (« ») ;
- Ecrire les paroles prononcées par le personnage en commençant par une majuscule ;
- Terminer par un point (. ?!) et fermer les guillemets

➔ Le dialogue

- Indiquer le changement de personnage en allant à la ligne
- Placer un tiret devant chaque intervention

I met les affiches au tableau.

Difficulté

- Savoir parler : expliquer son affiche « en bon français »

Stratégies

- Oser s'exprimer, avoir confiance en soi
- Communiquer

4) Synthèse

« Faites une nouvelle synthèse avec tout ce qu'on a dit, les affiches sont au tableau. Cette fois-ci, faites une synthèse personnelle. »

Tétra- aide

Difficultés

- Se lancer, savoir comment faire
- Ne pas savoir quoi mettre dans sa synthèse
- Ne pas savoir quelle forme de synthèse utiliser

Stratégies

- Se référer au dossier d'app.
- Se référer aux affiches
- Se lancer, essai/erreur, tester
- Demander de l'aide à l'I (tétra-aide)

Phase d'entraînement

Ex. 1 ind. : transformer la phrase soit en discours direct, indirect ou dialogue.

Tétra-aide

Difficultés

- Ne pas maîtriser les règles d'écriture des différentes manières de rapporter des paroles

Stratégies

- Se référer à sa synthèse
- S'aider de l'exemple

Ceux qui n'ont pas eu de difficultés à faire l'ex. 1	Ceux qui ont eu des difficultés à faire l'ex. 1
<p>Suite des exercices en autonomie</p> <p>➔ Transformer soit en discours direct, indirect ou en dialogue.</p> <p>+ Exercices de dépassement pour les plus rapides</p> <p>➔ Rapporter un témoignage et un message électronique</p> <p>➔ Corriger des phrases dans lesquelles une erreur s'est glissée</p> <p>AUTOCORRECTION</p>	<p>Exercices avec l'I</p> <p>➔ Transformer soit en discours direct, indirect ou en dialogue</p> <p>CORRECTION COLLECTIVE AVEC L'I</p>



Rapporter des
paroles à l'écrit

3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Par 4, créez une affiche qui explique les 3 manières de rapporter des paroles et les règles d'écriture, ponctuation et majuscule.

Je synthétise : rapporter des paroles

Je m'entraîne : rapporter des paroles

1. Ecris les deux autres manières de rapporter des paroles



La jeune femme lui répondit que le village n'avait pas de nom. **Discours indirect**

La jeune femme lui répondit : « Le village n'a pas de nom. » **Discours direct**

– Le village n'a pas de nom, lui répondit la jeune femme. **Dialogue**

Julien lui dit de faire attention.

Julien

- Fais

Juliette

Juliette demanda à Nina : « Dans quelle classe es-tu ? »

- Dans

Camille

Camille

- Ne répète pas le secret, dit Camille à son amie.

Aline, Martin et Margot disaient à leurs parents que le tabac était nocif.

.....

.....

.....
Guillaume dit à Baptiste : « Tu peux jouer avec mes jouets. »
.....

2. Transforme ce récit en dialogue

Deux fous se promènent sur le trottoir. Soudain, ils lèvent la tête pour regarder passer un avion. Le premier fou dit qu'il reconnaît l'avion personnel du roi Albert II.

Le deuxième proteste en disant que si c'était l'avion du Roi, on aurait vu passer son escorte de motards.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

3. Transforme ce récit en discours direct

Hier, je suis allé à l'anniversaire de ma grand-mère. Je l'appelle Bomi. Je lui ai dit que j'étais heureux de la revoir. Elle m'a répondu qu'elle attendait ce jour depuis longtemps. Je lui ai demandé pourquoi elle était si impatiente d'avoir quatre-vingts ans. Alors, elle m'a souri et m'a confié que ce n'était pas le fait d'avoir quatre-vingts ans qui la réjouissait tant, mais que c'était le plaisir de voir toute sa famille réunie.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Réécris le dialogue en discours indirect

Un homme se présenta auprès du directeur d'un cirque afin de s'y faire engager.

- Que savez-vous faire ? interrogea le directeur.
- J'imité très bien les oiseaux, répondit le jeune homme.
- Ce n'est pas extraordinaire, répliqua le directeur.
- Ah bon ! fit le jeune homme en s'envolant par la fenêtre.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Je me dépasse : rapporter des paroles

1. Vous êtes le directeur d'une école où ce matin...

... pendant la récréation...



Et soudain...



La gardienne de l'école, madame Gascon, vous raconte cette histoire :

« Aujourd'hui, pendant la récréation, les enfants ont joué au football dans la cour. Tout à coup, l'un d'eux a tiré dans le ballon qui s'est envolé et a cassé une fenêtre ! Ça m'a énervée ! Je suis sortie pour les réprimander mais ils avaient tous disparu ! Pouvez-vous faire une enquête ? »

Maintenant c'est à vous de rapporter l'histoire aux élèves et de chercher les responsables.

Madame Gascon m'a raconté que, pendant la récréation, certains

d'entre vous.....

.....

Elle a dit que

.....

Elle a ajouté que

.....

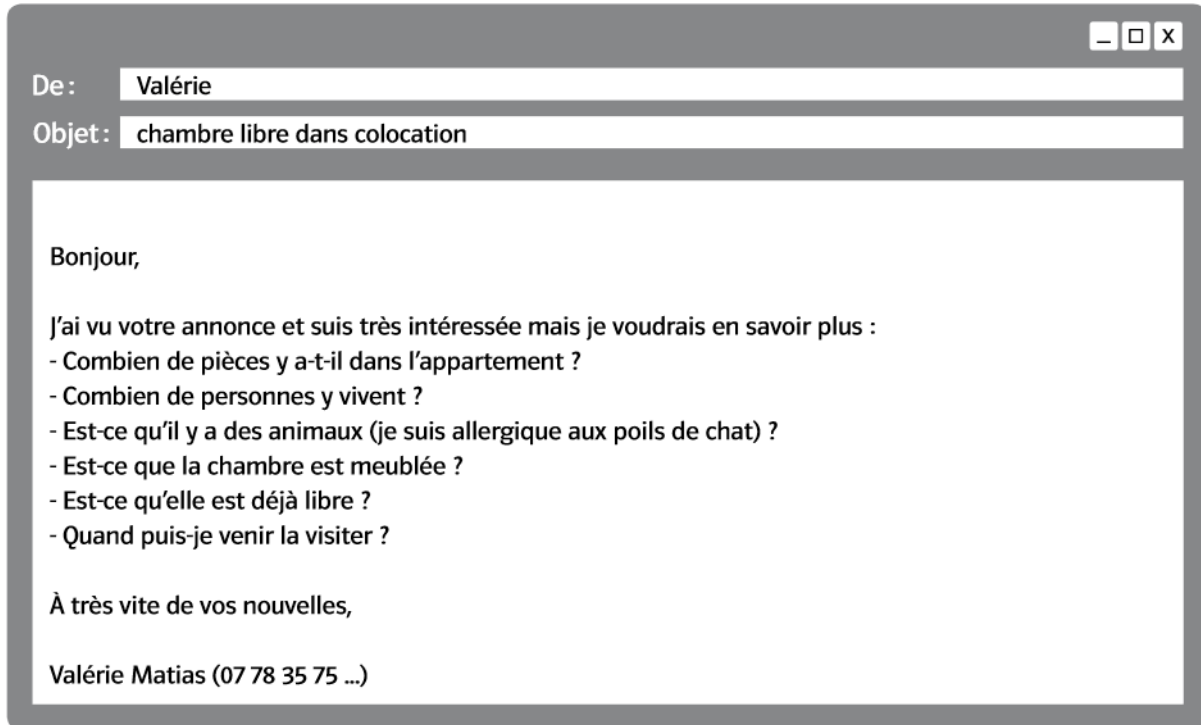
Elle a précisé que

.....

Elle m'a demandé de

2. Vous avez reçu un message de Valérie concernant l'annonce que vous avez mise sur Internet.

Rapportez-en le contenu à votre colocataire.



Salut ! J'ai reçu un message pour l'annonce : une fille qui s'appelle Valérie.

Elle veut savoir...

3. Une erreur s'est glissée dans chaque phrase.

Réécrivez les phrases correctement, « en bon français ».

1. Il avait déclaré qu'il avait travaillé aujourd'hui.

.....

2. Elle dit aux élèves : « Entrez. » = Elle dit aux élèves qu'ils entrent.

.....

3. Je me demande où ai-je garé ma voiture.

.....

4. Mon chef m'a demandé comment vont vos enfants.

.....

5. Il m'a demandé quelle heure est-il.

.....

6. Dis-moi qu'est-ce que tu as fait hier.

.....

7. Elle avait dit qu'elle vient demain.

.....

8. Elle voudrait bien savoir c'est qui ton copain ?

.....

9. Expliquez-nous ce que vous est arrivé.

.....

10. Il racontait toujours qu'il a travaillé dans cette entreprise pendant trente ans.

.....